

Η

ΕΝΙΑΙΑ ΑΡΧΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ (Ε.Α.ΔΗ.ΣΥ.)

3ο ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνεδρίασε την 15-7-2022 με την εξής σύνθεση: Μιχαήλ Διαθεσόπουλος Πρόεδρος και Εισηγητής, Σωτηρία Σταματοπούλου και Μαρία Βύρρα, Μέλη.

Για να εξετάσει την από 20-6-2022 Προδικαστική Προσφυγή με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Α.ΔΗ.ΣΥ.) 884/22-6-2022 της ένωσης οικονομικών φορέων με την επωνυμία «... (...) αποτελούμενης από τις εταιρίες α. Ανώνυμη εταιρία με την επωνυμία «...» και β. Ανώνυμη εταιρεία «...», νόμιμα εκπροσωπούμενης.

Κατά της αναθέτουσας αρχής «...», νομίμως εκπροσωπούμενης.

Του από 29-6-2022 πρώτου παρεμβαίνοντος κατόπιν της από 21-6-2022 κοινοποίησης της προσφυγής, με την επωνυμία «...», νομίμως εκπροσωπούμενου.

Και του από 30-6-2022 δεύτερου παρεμβαίνοντος κατόπιν της από 21-6-2022 κοινοποίησης της προσφυγής, με την επωνυμία «...», νομίμως εκπροσωπούμενου.

Με την ως άνω προδικαστική προσφυγή, η προσφεύγουσα ζητά την ακύρωση της κοινοποιηθείσας την 10-6-2022 υπ' αρ. 31/1/9-6-2022 Απόφασης της αναθέτουσας, κατά το σκέλος που έκρινε αποδεκτές τις προσφορές των παρεμβαινόντων και του οικονομικού φορέα ..., στο πλαίσιο της διαδικασίας ανάθεσης δημόσιας σύμβασης για την υλοποίηση του υποέργου Νο 1 της Πράξης «Σχεδιασμός και Ανάπτυξη Κεντρικής Αποθήκης Δεδομένων και Πληροφοριακού Συστήματος Αναφορών και Επιχειρηματικής Ευφυΐας της ... για την Εποπτεία και τον Έλεγχο των Κατόχων Άδειας Παροχής Υπηρεσιών ... μέσω Διαδικτύου», με Κωδικό ΟΠΣ ... στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Ανταγωνιστικότητα Επιχειρηματικότητα και Καινοτομία 2014-2020», συνολικής εκτιμώμενης άνευ ΦΠΑ αξίας 984.000 ευρώ, που απεστάλη για δημοσίευση

στην ΕΕΕΕ την 20-7-2021 και δημοσιεύθηκε στο ΚΗΜΔΗΣ ... την 23-7-2021 και στο ΕΣΗΔΗΣ με συστημικό α/α Η αναθέτουσα υποβάλλει της από 1-7-2022 Απόψεις της και ο προσφεύγων το από 6-7-2022 υπόμνημά του.

Η συζήτηση άρχισε αφού το Κλιμάκιο άκουσε τον Εισηγητή.

Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα

Σκέφτηκε κατά το Νόμο

1. Επειδή, για την άσκηση της προσφυγής κατεβλήθη κατ' άρ. 5 ΠΔ 39/2017 και άρ. 363 Ν. 4412/2016 παράβολο με αρ. ..., ποσού 4.920 ευρώ.

2. Επειδή, στο πλαίσιο διαδικασίας εμπίπτουσας στην αρμοδιότητα της ΑΕΠΠ λόγω αξίας και χρόνου αποστολής προς δημοσίευση, εμπροθέσμως και μετ' εννόμου συμφέροντος ασκείται η προσφυγή της αποδεκτής προσφεύγουσας κατά της εκτελεστής πράξης περάτωσης σταδίων δικαιολογητικών συμμετοχής και βαθμολόγησης τεχνικών προσφορών, καθ' ο μέρος κρίθηκαν δεκτές οι προσφορές των εμπροθέσμως και μετ' εννόμου συμφέροντος παρεμβαινόντων, ως και του ως άνω καθ' ου Άρα, η προσφυγή και οι παρεμβάσεις πρέπει να γίνουν τυπικά δεκτές και να εξετασθούν περαιτέρω κατ' ουσία.

3. Επειδή, όσον αφορά το στρεφόμενο κατά του πρώτου καθ' ου ... σκέλος της προσφυγής, ο όρος 2.2.8.2 της διακήρυξης ορίζει ότι «2.2.8.2. Υπεργολαβία Ο οικονομικός φορέας αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, καθώς και τους υπεργολάβους που προτείνει. Στην περίπτωση που ο προσφέρων αναφέρει στην προσφορά του ότι προτίθεται να αναθέσει τμήμα(τα) της σύμβασης υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους σε ποσοστό που υπερβαίνει το τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή ελέγχει ότι δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της παρούσας. Ο οικονομικός φορέας υποχρεούται να αντικαταστήσει έναν υπεργολάβο, εφόσον συντρέχουν στο πρόσωπό του λόγοι αποκλεισμού της ως άνω παραγράφου 2.2.3.», εν συνεχεία δε ο όρος 2.2.9 ορίζει ότι «Στην περίπτωση που ο οικονομικός φορέας αναφέρει στην προσφορά του ότι προτίθεται να αναθέσει τμήμα(τα) της σύμβασης υπό μορφή

υπεργολαβίας σε τρίτους σε ποσοστό που υπερβαίνει το τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης, οι υπεργολάβοι υποχρεούνται να αποδεικνύουν, κατά τα οριζόμενα στις παραγράφους 2.2.9.1 και 2.2.9.2, ότι δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της παρούσας.» και ο όρος 4.4.3 ότι «4.4.3 Η Αναθέτουσα Αρχή επαληθεύει τη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού για τους υπεργολάβους, όπως αυτοί περιγράφονται στην παράγραφο 2.2.3 και με τα αποδεικτικά μέσα της παραγράφου 2.2.9.2 της παρούσας, εφόσον το(α) τμήμα(τα) της σύμβασης, το(α) οποίο(α) ο Ανάδοχος προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, υπερβαίνουν σωρευτικά το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της Σύμβασης. Επιπλέον, προκειμένου να μην αθετούνται οι υποχρεώσεις της παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016, δύναται να επαληθεύσει τους ως άνω λόγους και για τμήμα ή τμήματα της Σύμβασης που υπολείπονται του ως άνω ποσοστού. Όταν από την ως άνω επαλήθευση προκύπτει ότι συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού, απαιτεί ή δύναται να απαιτήσει την αντικατάστασή του, κατά τα ειδικότερα αναφερόμενα στις παρ. 5 και 6 του άρθρου 131 του ν. 4412/2016.».

Ο δε όρος 2.2.9.1 όπου παραπέμπει ο όρος 2.2.9 περί απόδειξης μη συνδρομής των λόγων αποκλεισμού του όρου 2.2.3 και εκ των υπεργολάβων σε περίπτωση ανάθεσης τμήματος ή τμημάτων «υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, [που] υπερβαίνουν σωρευτικά το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της Σύμβασης», ορίζει ότι «Προς προκαταρκτική απόδειξη ότι οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς: α) δεν βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις της παραγράφου 2.2.3 και β) πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής των παραγράφων 2.2.4, 2.2.5, 2.2.6 και 2.2.7 της παρούσας Σύμβασης, προσκομίζουν κατά την υποβολή της προσφοράς τους ως δικαιολογητικό συμμετοχής, το προβλεπόμενο από το άρθρο 79 παρ. 1 και 3 του ν. 4412/2016, όπως ισχύει, Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ), σύμφωνα με το επισυναπτόμενο στην παρούσα Παράρτημα ΙΙΙ, το οποίο ισοδυναμεί με ενημερωμένη υπεύθυνη δήλωση, με τις συνέπειες του ν. 1599/1986.».

Άρα, σε αντίθεση με τις αιτιάσεις της αναθέτουσας, υποχρέωση υποβολής ΕΕΕΣ των υπεργολάβων υπήρχε όχι μόνο όταν ο επιμέρους

υπεργολάβος αναλάμβανε ποσοστό (ο ίδιος) άνω του 30% της σύμβασης, αλλά σε κάθε περίπτωση όπου η συνολικά ανατιθέμενη υπεργολαβία στο σύνολο των υπεργολάβων υπερέβαινε αθροιστικά (δηλαδή για το σύνολο των υπεργολάβων ομού) το 30% και αυτό ανεξαρτήτως επιμέρους ποσοστού ανάθεσης σε έκαστον εξ αυτών και ακόμη και αν για ορισμένους εξ αυτών ή και για όλους το επιμέρους ατομικό ποσοστό ήταν μικρότερο του 30%. Αυτό διότι όλοι οι προαναφερθέντες όροι ανέφεραν με σαφήνεια και μονοσήμαντα την υποχρέωση ελέγχου λόγων αποκλεισμού των υπεργολάβων (και όχι του υπεργολάβου με ποσοστό άνω του 30% επί της σύμβασης) και δη, κατά τον όρο 2.2.9 δια υποχρέωσης υποβολής ΕΕΕΣ των υπεργολάβων, στην περίπτωση όπου κατά την προσφορά διατυπώνεται πρόθεση ανάθεσης υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, τμήματος ή τμημάτων σε ποσοστό που υπερβαίνει το 30% της σύμβασης. Δηλαδή, το ποσοστό 30% αναφέρεται στο τμήμα ή τα τμήματα που ο οικονομικός φορέας αναφέρει στην προσφορά του ότι προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, ήτοι το ποσοστό αυτό δεν συναρτάται με την επιμέρους υπεργολαβία κάθε επιμέρους υπεργολάβου αλλά στο τμήμα ή τα τμήματα που εν γένει και εν όλω κατά την προσφορά αναφέρονται ως ανατιθέμενα υπεργολαβικά και άρα, στο σύνολο της υπεργολαβίας. Εξ ου και οι όροι ανωτέρω αναφέρονται εναλλακτικά ως το υποκείμενο της υπέρβασης του 30%, όχι μόνο σε «τμήμα», αλλά και σε «τμήματα», με ζητούμενο ούτως η συνολική υπέρβαση ή μη του ως άνω ορίου 30% επί της σύμβασης. Ομοίως άλλωστε και το άρ. 131 παρ. 6 Ν. 4412/2016 που ενσωματώνουν στο κανονιστικό περιεχόμενο της διαδικασίας οι ανωτέρω όροι, ορίζει πως «6. Κατά παρέκκλιση από την προηγούμενη παράγραφο, αν το (α) τμήμα(τα) της σύμβασης το (α) οποίο (α) ο κύριος ανάδοχος είχε αναφέρει στην προσφορά του, κατά το άρθρο 58 ή κατά την έναρξη εκτέλεσης της σύμβασης ή κατά τη διάρκεια αυτής, σύμφωνα με την παρ. 4, ότι προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, υπερβαίνει το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης, όπως αυτή έχει τροποποιηθεί, σύμφωνα με το άρθρο 132, η αναθέτουσα αρχή: α) επαληθεύει υποχρεωτικά τη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού για τους υπεργολάβους,

σύμφωνα με τα άρθρα 73 και 74 και β) απαιτεί υποχρεωτικά από τον οικονομικό φορέα να αντικαταστήσει έναν υπεργολάβο, όταν από την ως άνω επαλήθευση προκύπτει ότι συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού του.». Δηλαδή, το όριο του 30% αναφέρεται στο ποσοστό που αντιστοιχεί στην πρόθεση υπεργολαβίας, όπως δηλαδή συνολικά εκφράζεται δια της προσφοράς, ανεξαρτήτως αριθμού ή επιμέρους ποσοστών υπεργολάβων. Προς τούτο και το πρότυπο ΕΕΕΣ που αναρτήθηκε στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, όπως και ομοίως και το εκ του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ III της διακήρυξης παραπεμπόμενο αλληλεπιδραστικό και ηλεκτρονικά συμπληρούμενο ΕΕΕΣ του ηλεκτρονικού συνδέσμου <https://espd.eprocurement.gov.gr/>, στο ΜΕΡΟΣ IV ΕΝΟΤΗΤΑ Γ και στο ερώτημα περί ποσοστού υπεργολαβίας, ερώτα ως εξής «Ο οικονομικός φορέας προτίθεται, ενδεχομένως, να αναθέσει σε τρίτους υπό μορφή υπεργολαβίας το ακόλουθο μέρος (δηλαδή ποσοστό) της σύμβασης.» και επομένως, αναφέρεται καταρχήν στο συνολικό ποσοστό υπεργολαβίας, ως κρίσιμο προς δήλωση στοιχείων. Η ... στο ως άνω ερώτημα του ΜΕΡΟΥΣ IV ΕΝΟΤΗΤΑ Γ του ΕΕΕΣ της αναφέρει ως ποσοστά υπεργολαβίας τα εξής «... ποσοστό 28%, ... ποσοστό 2%, ... ποσοστό 2%», ήτοι συνολικά 32%, υπέβαλε δε και υπεύθυνη δήλωση του που επιβεβαιώνει μεταξύ άλλων και την ανάθεση υπεργολαβίας στους 2 τελευταίους, εξηγώντας το αντικείμενό της, όπως και υπεύθυνες δηλώσεις των 2 τελευταίων, περί αποδοχής συνεργασίας τους. Άρα, όφειλε να υποβάλει ΕΕΕΣ και των 3 ανωτέρω οικονομικών φορέων, ενώ δεν υπέβαλε όμως ΕΕΕΣ των 2 τελευταίων, αλλά μόνο ΕΕΕΣ του πρώτου εξ αυτών, δεδομένου ότι δήλωσε αυτόν και ως παρέχοντα στήριξη προς πλήρωση κριτηρίων επιλογής, πέραν της ανωτέρω εκφρασθείσας πρόθεσης υπεργολαβίας (που άλλωστε, δύναται να λαμβάνει χώρα σωρευτικά μετά στήριξης σε ικανότητες του υπεργολάβου προς πλήρωση κριτηρίων επιλογής, αφού οι ιδιότητες του στηρίζοντος προς πλήρωση κριτηρίων επιλογής και υπεργολάβου είναι ανεξάρτητες και μη αλληλοαποκλειόμενες, βλ. και Απόφαση ΑΕΠΠ 237/2018). Είναι δε αδιάφορη η αλυσιτελώς εκ της αναθέτουσας επικαλούμενη ιδιότητα του πρώτου εξ αυτών των 3 και μόνου για τον οποίο υποβλήθηκε ΕΕΕΣ, ως παρέχοντος στήριξη προς πλήρωση κριτηρίων

επιλογής, καθώς, όπως προαναφέρθηκε, αφενός η ιδιότητα αυτή συντρέχει εν προκειμένω σωρευτικά με αυτή του υπεργολάβου και άρα, το ποσοστό υπεργολαβίας που ο ίδιος άλλωστε ο καθ' ου ανέφερε στην προσφορά του αθροίζεται μετά των ποσοστών των άλλων 2, αφετέρου η παρεχόμενη στήριξη και η εκ τούτου χρεία υποβολής ΕΕΕΣ για αυτόν, βάσει άλλων όρων της διακήρυξης δεν αναιρεί τη σωρευτική εφαρμογή των περί υποβολής ΕΕΕΣ των υπεργολάβων σε περίπτωση υπεργολαβικής ανάθεσης επί της προσφοράς και άρα, συνολικά, άνω του 30% επί της σύμβασης. Εξάλλου, ακόμη και αν ο ως άνω τρίτος δεν παρείχε τέτοια στήριξη και πάλι ο καθ' ου θα όφειλε να υποβάλει ΕΕΕΣ και για αυτόν και για τους 2 άλλους υπεργολάβους, που δεν παρέχουν τέτοια στήριξη προς πλήρωση κριτηρίων επιλογής, ακριβώς και λόγω μόνου του αθροιστικού ποσοστού 32% που κατά την προσφορά του προτίθεται να αναθέσει υπεργολαβικά και ανεξάρτητα του επιμέρους επί εκάστου υπεργολάβου, ποσοστού, όπως και αν έκαστος ή έστω ένας εξ αυτών, αυτοτελώς υπερβαίνει ή όχι το λαμβανόμενο υπόψη αθροιστικά και όχι ανά υπεργολάβο, ως άνω ποσοστό 30%.. Άρα, δια της μη υποβολής ΕΕΕΣ των ως άνω 2 υπεργολάβων, η προσφορά του καθ' ου τελεί σε ουσιώδη παράβαση των ανωτέρω όρων της διακήρυξης και δεν δύναται άλλωστε, ένεκα και του είδους της έλλειψης, να διορθωθεί πλέον, αφού το ζητούμενο των ανωτέρω όρων συνίστατο στον κρίσιμο χρόνο της υποβολής της προσφοράς, απόδειξη δια τότε, μέσω του ΕΕΕΣ, δηλώσεως, περί απουσίας λόγων αποκλεισμού, έλλειψη που δεν διορθώνεται, ακόμη και αν υποβάλλονταν το πρώτον πλέον και άρα, μετά την υποβολή της προσφοράς και το κρίσιμο συναφές σημείο, ΕΕΕΣ αυτών και σχετικές δηλώσεις τους. Επομένως, κατ' αποδοχή των συναφών ισχυρισμών της προσφεύγουσας, ο ως άνω καθ' ου ... ήταν άνευ ετέρου αποκλειστέος, παρέλκει δε προς τούτο η εξέταση των λοιπών κατ' αυτού, ισχυρισμών της προσφεύγουσας.

4. Επειδή, όσον αφορά το στρεφόμενο κατά του πρώτου παρεμβαίνοντος σκέλους της προσφυγής, ο όρος 2.2.7 της διακήρυξης ορίζει ότι «Οι οικονομικοί φορείς για την παρούσα διαδικασία σύναψης Σύμβασης οφείλουν να διαθέτουν τα κάτωθι πρότυπα διασφάλισης ποιότητας, σε συναφές

με το υπό ανάθεση αντικείμενο: α) Πιστοποίηση Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001:2015 ή ισοδύναμο αυτού και β) Πιστοποίηση Διαχείρισης Ασφάλειας Πληροφοριών, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 27001:2013 ή ισοδύναμο αυτού. Τα εν λόγω πιστοποιητικά πρέπει να είναι σε ισχύ, τόσο κατά τον χρόνο υποβολής της προσφοράς, όσο και κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της Σύμβασης.», ο δε όρος 2.2.9.2.B5 περί της απόδειξης των ανωτέρω ορίζει ότι «B.5. Για την απόδειξη της συμμόρφωσής τους με πρότυπα διασφάλισης ποιότητας της παραγράφου 2.2.7, σε συναφές με το υπό ανάθεση αντικείμενο, οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν: α. Πιστοποίηση Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας ISO 9001:2015 ή ισοδύναμο αυτού. β. Πιστοποίηση Συστήματος Διαχείρισης Ασφάλειας Πληροφοριών ISO 27001:2013 ή ισοδύναμο αυτού», ενώ ο όρος 2.2.9.2.A, δηλαδή της παρ. Α του ίδιου όρου 2.2.9.2 προβλέπει πως «Α. Για την απόδειξη της μη συνδρομής λόγων αποκλεισμού κατ' άρθρο 2.2.3 και της πλήρωσης των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής κατά τις παραγράφους 2.2.4, 2.2.5, 2.2.6 και 2.2.7, οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν τα δικαιολογητικά του παρόντος. Η προσκόμιση των εν λόγω δικαιολογητικών γίνεται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 3.2 από τον προσωρινό ανάδοχο. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να ζητεί από προσφέροντες, σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να υποβάλλουν όλα ή ορισμένα δικαιολογητικά, όταν αυτό απαιτείται για την ορθή διεξαγωγή της διαδικασίας» και ο όρος 2.2.9.1 ότι «Προς προκαταρκτική απόδειξη ότι οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς: α) δεν βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις της παραγράφου 2.2.3 και β) πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής των παραγράφων 2.2.4, 2.2.5, 2.2.6 και 2.2.7 της παρούσας Σύμβασης, προσκομίζουν κατά την υποβολή της προσφοράς τους ως

δικαιολογητικό συμμετοχής, το προβλεπόμενο από το άρθρο 79 παρ. 1 και 3 του ν. 4412/2016, όπως ισχύει, Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ), σύμφωνα με το επισυναπτόμενο στην παρούσα Παράρτημα ΙΙΙ, το οποίο ισοδυναμεί με ενημερωμένη υπεύθυνη δήλωση, με τις συνέπειες του ν. 1599/1986.». Άρα, η κατοχή των ως άνω προτύπων εκ του οικονομικού φορέα

και δη, κατοχή πιστοποιητικών εν ισχύ, τέθηκε ως κριτήριο επιλογής που θα έπρεπε μεν να συντρέχει ήδη κατά τον χρόνο της προσφοράς, δηλαδή ήδη έκτοτε τα πιστοποιητικά να τελούν σε ισχύ, πλην όμως, δεν απαιτήθηκε αυτά να υποβληθούν με την προσφορά, αλλά αρκούσε η κατά την προσφορά δήλωσή τους στο ΕΕΕΣ, δήλωση που θα έπρεπε να είναι ορθή και αληθής, η περαιτέρω δε, προσκόμιση αυτών καθαυτών των, εν ισχύ κατά την προσφορά πιστοποιητικών θα λάμβανε χώρα στο στάδιο δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου, εκτός αν η αναθέτουσα απαιτούσε αυτά προώρως, οπότε και όφειλε να τα προσκομίσει μετά από κλήση της. Άρα, η εκ περισσού και πρόωρη υποβολή με την από 8-10-2021 προσφορά του πρώτου παρεμβαίνοντος, υποβολή πιστοποιητικού ISO 9001 με χρόνο ισχύος ως και την 8-9-2021, μαζί με την από 10-9-2021 βεβαίωση του φορέα πιστοποίησης περί συντελεσμένης επιθέωσης και θετικής εισήγησης των πιστοποιητικών για ανανέωση της πιστοποίησης δεν συνιστά έλλειψη της προσφοράς του, δεδομένου ότι δεν απεδείχθη η εκ μέρους του μετά βεβαιότητας μη κατοχή πιστοποιητικού εν ισχύ την 8-10-2021, ήτοι κατά τον χρόνο της προσφοράς του. Πολλώ δε μάλλον, ουδεμία συνέπεια επάγεται η υποβολή με την προσφορά του, του ουδόλως ζητηθέντος πιστοποιητικού ISO/IEC 20000-1:2011 περί συστήματος διαχείρισης υπηρεσιών πληροφορικής με ισχύ ως 12-9-2021 και συνοδεία επιστολής της 10-9-2021 εκ του ιδίου φορέα πιστοποίησης περί θετικής εισήγησης επιθεωρητών, αφού ακριβώς δεν τίθεται ζήτημα τέτοιας απαιτήσεως για τέτοιο πιστοποιητικό ούτως ή άλλως, ενώ ο πρώτος παρεμβαίνων υπέβαλε με την προσφορά του έτερο, εκτός του 9001, ζητηθέν εκ της διακήρυξης πιστοποιητικό ISO 27001, με ισχύ ως 7-10-2022, ήτοι μετά την υποβολή της προσφοράς. Όσον αφορά δε την πιστοποίηση ISO 9001, όπως άλλωστε επέτρεπε η διακήρυξη κατά τον όρο 2.2.9.2.A, η αναθέτουσα κάλεσε τον πρώτο παρεμβαίνοντα προς απόδειξη, με την από 18-1-2022 κλήση της, ερώτημα 3, που απάντησε ο πρώτος παρεμβαίνων την 28-1-2022, υποβάλλοντας το αναφέρον ισχύ από 15-9-2021, ήτοι ήδη πριν την από 8-10-2021 προσφορά του και ως 8-9-2024 πιστοποιητικό ISO 9001:2015. Επομένως, εν τέλει ο πρώτος παρεμβαίνων, όταν κλήθηκε να αποδείξει

οριστικώς την κατοχή του πιστοποιητικού, απέδειξε την ύπαρξη του εν ισχύ ήδη κατά τον κρίσιμο κατά τη διακήρυξη, χρόνο της προσφοράς, ασχέτως πότε, μετά την έκδοσή του περιήλθε σε αυτόν και ότι εκ περισσού είχε υποβάλει με την προσφορά, καίτοι προβλεπόταν ως καταρχήν δικαιολογητικό κατακύρωσης, πιστοποιητικό που δεν τελούσε σε ισχύ κατά την προσφορά, μαζί με βεβαίωση επανελέγχου αυτού, που πάντως εν τέλει απεδείχθη πως όντως ανανεώθηκε προ της προσφοράς. Προδήλως δε, η αναθέτουσα ουδόλως εμποδιζόταν να ζητήσει τα ανωτέρω στοιχεία διευκρινιστικά ως προς τη δήλωση στο ΕΕΕΣ περί πλήρωσης των περί προτύπων απαιτήσεων και ως πρόωρη κλήση υποβολής δικαιολογητικών οριστικής απόδειξης, αφού ουδόλως αφενός υπήρχε κάποια υποχρέωση υποβολής των τελευταίων με την προσφορά, παρά αντιθέτως καταρχήν προβλέφθηκε η υποβολή τους ως δικαιολογητικά κατακύρωσης, αφετέρου, ουδόλως εκ των υποβληθέντων με την προσφορά δημιουργήθηκε βέβαιη απόδειξη περί μη πλήρωσης της απαίτησης κατά τον κρίσιμο χρόνο υποβολής της προσφοράς, παρά μόνο δεν αποδείχθηκε οριστικά η πλήρωση αυτής (περίπτωση, που διαφέρει από την απόδειξη μη πλήρωσης) δια εκ περισσού υποβληθέντων δικαιολογητικών. Άρα, ο πρώτος κατά του πρώτου παρεμβαίνοντος λόγος της προσφυγής, είναι απορριπτέος. Όσον αφορά τον δεύτερο κατ' αυτού λόγο, το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV-ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ, στο κεφ. ΙΑ Ικριώματα (Racks), απαίτηση 1.9, απαιτεί «Πιστοποίηση CE Mark», ο δε πρώτος παρεμβαίνων για την τεκμηρίωση της απαίτησης, δήλωσε στον πίνακα συμμόρφωσης της προσφοράς του ως τεκμηριωτικά στοιχεία τα έγγραφα Π2.6.2, Π2.6.3 και Π2.6.4 (Π.2.6.2 HPE G2 Basic INTL PDU EUDoC, Π.2.6.3 HPE KVM Server Console Switch EUDoC και Π.2.6.4 HPE LCD8500 Console Kit EUDoC), που συνιστούν δηλώσεις συμμόρφωσης κατασκευαστή με πρότυπα συμμόρφωσης και οι οποίες υποβλήθηκαν συνταγμένες στην αγγλική, χωρίς μετάφραση. Ο όρος 2.1.4 της διακήρυξης ορίζει ότι «Οι προσφορές, τα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αυτές, καθώς και τα αποδεικτικά έγγραφα σχετικά με τη μη ύπαρξη λόγου αποκλεισμού και την πλήρωση των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα.... Ειδικά, τα αλλοδαπά

ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα, εταιρικά ή μη, με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο, δηλαδή έντυπα με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως αριθμούς, αποδόσεις σε διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους και σχέδια, που είναι δυνατόν να διαβαστούν σε κάθε γλώσσα και δεν είναι απαραίτητη η σχετική μετάφρασή τους, μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική.». Οι συγκεκριμένες δηλώσεις, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς του πρώτου παρεμβαίνοντα, δεν εξαντλούνται σε αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά ούτε περιλαμβάνουν σχέδια, αριθμούς και αποδόσεις σε διεθνείς μονάδες ή μαθηματικούς τύπους, αλλά συνιστούν δηλώσεις κατασκευαστή περί συγκεκριμένων αγαθών, που αναφέρουν τη συμμόρφωση των τελευταίων με συγκεκριμένους κανόνες και πρότυπα και ορίζουν τις συναφείς προϋποθέσεις ισχύος της συμμόρφωσής τους, το δε οικείο αυτό περιεχόμενο είναι και εκείνο που συγκροτεί την τεκμηρίωση ακριβώς της ανωτέρω απαίτησης. Άρα, τα έγγραφα αυτά ήταν όντως υποβλητέα, όπως επικαλείται η προσφεύγουσα, ως συνοδευόμενα με μετάφραση στην ελληνική. Πλην όμως, όπως ορίζει και ο όρος 3.1.2. της διακήρυξης «Η αναθέτουσα αρχή, τηρώντας τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ζητά από τους προσφέροντες οικονομικούς φορείς, όταν οι πληροφορίες ή η τεκμηρίωση που πρέπει να υποβάλλονται είναι ή εμφανίζονται ελλιπείς ή λανθασμένες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στο ΕΕΕΣ, ή όταν λείπουν συγκεκριμένα έγγραφα, να υποβάλλουν, να συμπληρώνουν, να αποσαφηνίζουν ή να ολοκληρώνουν τις σχετικές πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εντός προθεσμίας όχι μικρότερης των δέκα (10) ημερών και όχι μεγαλύτερης των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Η συμπλήρωση ή η αποσαφήνιση ζητείται και γίνεται αποδεκτή υπό την προϋπόθεση ότι δεν τροποποιείται η προσφορά του οικονομικού φορέα και ότι αφορά σε στοιχεία ή δεδομένα, των οποίων είναι αντικειμενικά εξακριβώσιμος ο

προγενέστερος χαρακτήρας σε σχέση με το πέρας της καταληκτικής προθεσμίας παραλαβής προσφορών. Τα ανωτέρω ισχύουν κατ' αναλογίαν και για τυχόν ελλείπουσες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι βεβαιώνουν γεγονότα αντικειμενικώς εξακριβώσιμα.», ενώ η υποβολή μεταφράσεων στην ελληνική, ήδη υποβληθέντων στην αγγλική, εγγράφων δεν δύναται να οδηγήσει, εξ αντικειμένου άλλωστε, σε μεταβολή του περιεχομένου των εγγράφων, ενώ προδήλως αναφέρεται ακριβώς σε πληροφορίες, στοιχεία, έγγραφα και περιεχόμενο που εξαρχής υποβλήθηκε με την προσφορά, αφού η μετάφραση δεν συνιστά αυτοδύναμο έγγραφο, αλλά απλό συνοδευτικό, ήτοι με απόδοση στην ελληνική του αυτού περιεχομένου του εξαρχής στη γλώσσα έκδοσης του, εγγράφου. Άρα, όπως βάσιμα ο πρώτος παρεμβαίνων προβάλλει, η παραπάνω έλλειψη ήταν διορθωτέα κατ' άρ. 3.1.2 της διακήρυξης. Επομένως, κατ' εν μέρει αποδοχή του δεύτερου κατά του πρώτου παρεμβαίνοντος, λόγου της προσφυγής, η αποδοχή του πρώτου παρεμβαίνοντα είναι ακυρωτέα, πλην όμως, όχι επί τω τέλει απόρριψής του άνευ ετέρου, αλλά κλήσης του κατ' άρ. 3.1.2 προς υποβολή της μετάφρασης των ανωτέρω εγγράφων.

5. Επειδή, όσον αφορά το στρεφόμενο κατά του δεύτερου παρεμβαίνοντος, σκέλος της προσφυγής και τον πρώτο κατ' αυτού λόγο, ο όρος 2.4.3.2 της διακήρυξης όρισε ως απαιτούμενο περιεχόμενο της τεχνικής προσφοράς και «Συγκεκριμένα, οι οικονομικοί φορείς, αφού κατανοήσουν πλήρως το αντικείμενο του Έργου, όπως περιγράφεται στο Παράρτημα Ι, πρέπει να συμπεριλάβουν στον φάκελο της τεχνικής προσφοράς τους, επί ποινή αποκλεισμού: ... γ) Τα έγγραφα και δικαιολογητικά που σχετίζονται με την απόδειξη της εμπειρίας του προσωπικού του υποψηφίου, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παραγράφου 2.2.6 (περ. β έως ζ), που αφορούν την τεχνική και επαγγελματική του ικανότητα», ενώ ο όρος 2.2.6.δ προβλέπει οι διαγωνιζόμενοι «δ) να διαθέτουν τουλάχιστον δύο (2) στελέχη/συνεργάτες, κατόχους πανεπιστημιακών/τεχνολογικών τίτλων κατεύθυνσης πληροφορικής/μηχανικών, με τουλάχιστον τριετή εμπειρία: • στην ανάπτυξη αποθηκών δεδομένων, σύμφωνα με τις προδιαγραφές που περιγράφονται στην ενότητα Ι.4.5 του Παραρτήματος Ι της παρούσας διακήρυξης, • στην υλοποίηση λύσεων

πληροφοριακών συστημάτων αναφορών και επιχειρηματικής ευφυΐας, σύμφωνα με τις προδιαγραφές που περιγράφονται στην ενότητα 1.4.7 του Παραρτήματος Ι της παρούσας Σύμβασης. ε) να διαθέτουν τουλάχιστον δύο (2) στελέχη/συνεργάτες, κατόχους πανεπιστημιακών/τεχνολογικών τίτλων κατεύθυνσης πληροφορικής/μηχανικών, με τουλάχιστον τριετή εμπειρία στην υλοποίηση διαδικασιών εξαγωγής, μεταφόρτωσης και μετασχηματισμού δεδομένων, με τη χρήση των προσφερόμενων λογισμικών/πακέτων λογισμικού και σύμφωνα με τις προδιαγραφές που περιγράφονται στην ενότητα 1.4.6 του Παραρτήματος Ι της παρούσας Σύμβασης,». Ο δεύτερος παρεμβαίνων δήλωσε στο πλαίσιο της ομάδας έργου του, σελ. 279 και σελ. 281 τεχνικής προσφοράς, και για τις θέσεις παραπάνω προσόντων αποθηκών δεδομένων/ αναφορών/ επιχειρηματικής ευφυΐας, του ..., ... και ..., όλους με 36 και άνω μήνες εμπειρίας, σελ. 261-263 τεχνικής προσφοράς και αναφερόμενο, σελ. 253 προσφοράς, ως κάτοχοι πανεπιστημιακού τίτλου, ενώ κατά τη σελ. 279 τεχνικής προσφοράς, οι 2 πρώτοι αναφέρονται με ρόλο στην προσφερόμενη ομάδα έργου ως μέλη Τεχνικής Ομάδας Ανάπτυξης Εφαρμογών και ο τρίτος, ως μέλος ομάδας ανάλυσης επιχειρησιακών συστημάτων. Άλλωστε, τα προσόντα μελών ομάδας έργου, πλην του υπευθύνου συνιστούν κατά τον όρο 2.3.1.B2 της διακήρυξης («Επάρκεια και εμπειρία των υπολοίπων στελεχών της Ομάδας Έργου Αναδόχου σε σχέση με τις απαιτήσεις του φυσικού αντικείμενου του Έργου» με στάθμιση 10%) κριτήριο βαθμολόγησης για την εφαρμογή του κριτηρίου ανάθεσης. Εκ των ανωτέρω 3 όμως προσώπων, στον 4.3.5.2 ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΡΓΟΥ, σελ. 282 τεχνικής προσφοράς δεύτερου παρεμβαίνοντος, ο ανωτέρω, καίτοι σε σημεία του ιδίου εγγράφου δηλώνεται ως μέλος ομάδας έργου, αναφέρεται με 0 ανθρωπομήνες συμμετοχής επί των 69,4 ανθρωπομηνών που συνολικά συγκροτεί η προσφορά. Περαιτέρω η σελ. 129 της διακήρυξης, ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ απαιτεί ως αντικείμενο αυτής την υποβολή πίνακα απασχόληση μελών ομάδας έργου με αναφορά καθ' ένα μέλος την ιδιότητα, το ρόλο του και τους ανθρωπομήνες απασχόλησης, αλλά όσον αφορά την προηγηθείσα απασχόληση και όχι την πρόταση της

προσφοράς, ενώ ο εντός του ιδίου ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II κατάλογος στοιχείων στελεχών ομάδας έργου ζητά περιγραφή ρόλου στελέχους και επιπέδου σπουδών και εμπειρίας ανά μέλος. Πάντως, σε κάθε περίπτωση και ασχέτως αν εκ περισσού δηλώθηκαν οι αυτοτελείς ώρες απασχόλησης του ..., σε κάθε περίπτωση αυτές δηλώθηκαν ως μηδενικές και ούτως, επί της ουσίας αναιρέθηκε η πραγματική συμμετοχή του στην ομάδα έργου, αφού η μεν συμπερίληψή του στο σχήμα οργάνωσης της ομάδας έργου, η δε αναφορά του με 0 ανθρωπομήνες, συνεπάγεται ότι η δήλωση του στην ομάδα έργου λαμβάνει χώρα ονομαστικά και θεωρητικά, χωρίς πρόθεση του δεύτερου παρεμβαίνοντος να του αναθέσει εκτέλεση συγκεκριμένων εργασιών και άρα, πραγματικής συμμετοχής στην εκτέλεση του έργου. Απαραδέκτως δε αποπειράται ο δεύτερος παρεμβαίνων να προβάλει παραδρομή στη δήλωση του με 0 ανθρωπομήνες και σκοπό δήλωσής του με 1 ανθρωπομήνα, η οποία κατά αυτόν, εσφαλμένα καταγράφηκε ως αφορώσα τον ..., καθώς αφενός ουδόλως στην προσφορά υπάρχει, πέραν ονομαστικής και χωρίς συγκεκριμένο χρόνο απασχόλησης, αναφορά χρόνου απασχόλησης του ..., ώστε τυχόν να θεωρηθεί, πως υφίστατο εξαρχής στην προσφορά έρεισμα, εκ του οποίου δύνατο να προκύψει πως η ρητή περί 0 ανθρωπομηνών δήλωση, συνιστά παραδρομή διορθωτέα και διευκρινιστέα (ήτοι, ελλείπει σαφές στοιχείο περί συγκεκριμένης απασχόλησης συγκεκριμένου χρόνου, ενώ υφίσταται σαφές στοιχείο περί προορισμού του για μηδενικούς ανθρωπομήνες απασχόλησης). Αφετέρου, η, σε αντίθεση με τα εκ της προσφοράς δηλωθέντα, μεταβολή του περιεχομένου της, ώστε να μεταβληθεί η σύνθεση ανθρωπομηνών των στελεχών ομάδας έργου και το πρώτον, να δηλωθεί χρόνος απασχόλησης του ..., ενώ εξαρχής ρητά δηλώθηκε μηδενικός, συνιστά ανεπίτρεπτη κατ' άρ. 3.1.2 της διακήρυξης και το άρ. 102 Ν. 4412/2016, όπως νυν ισχύει, μεταβολή της προσφοράς, χωρίς έρεισμα σε αντικειμενικώς εξακριβώσιμα προϋφιστάμενο της προσφοράς στοιχείο και άρα, είναι ανεπίτρεπτη σχετική διευκρίνιση. Όμως, σε κάθε περίπτωση, ελλείπει και οιασδήποτε βεβαίας απόδειξης περί έλλειψης προσόντων πλήρωσης κριτηρίων επιλογής στελέχωσης ομάδας έργου για τους ... και ..., η μη προσμέτρηση του ... δεν προκύπτει ότι άγει σε άνευ ετέρου μη

κάλυψη της ελάχιστης απαίτησης του κατά την προσφεύγουσα επικαλούμενου όρου 2.2.6.δ, περί 2 στελεχών με τα οικεία προσόντα, αφού και πάλι, τουλάχιστον κατά τη μη αμφισβητούμενη εκ της προσφεύγουσας δήλωση εμπειρίας και προσόντων της τεχνικής προσφοράς του δεύτερου παρεμβαίνοντος, απομένουν ούτως ή άλλως 2 στελέχη με δηλούμενη τέτοια ειδικότητα και εμπειρία. Και όντως, η μηδενική απασχόληση του ... άγει σε μη λήψη υπόψη αυτού και των προσόντων του στο πλαίσιο της κατά το βαθμολογούμενο κριτήριο Β2, βαθμολόγησης τεχνικής προσφοράς του δεύτερου παρεμβαίνοντος, περί της οποίας πάντως ουδέν προβάλλει η προσφεύγουσα. Αλλά, η μη προσμέτρησή του, ενόψει των ανωτέρω, δεν προκύπτει, με σαφήνεια, ελλείψει σχετικής απόδειξης περί των στοιχείων προσόντων των ... και ..., παράβαση των ελαχίστων απαιτήσεων του εκ της προσφεύγουσας επικαλούμενου όρου 2.2.6.δ της διακήρυξης, πλην όμως, αντιστοίχως εκ του φακέλου των προσφορών πέραν των δηλώσεων περί εμπειρίας των ανωτέρω, εκ του δεύτερου παρεμβαίνοντος, δεν προκύπτει εκ των στοιχείων της προσφοράς τεκμηρίωση των μηνών και κατηγοριών εμπειρίας των τελευταίων ως προς τα ζητούμενα του όρου 2.2.6.δ, ώστε να κριθεί αν βάσιμα η αναθέτουσα αποδέχθηκε στο κριτήριο 2.2.6.δ την εκ του δεύτερου παρεμβαίνοντος πλήρωση των ελαχίστων απαιτούμενων στο συγκεκριμένο κριτήριο, κρίση που προϋποθέτει λήψη υπόψη των βιογραφικών και συγκεκριμένων στοιχείων εμπειρίας των 2 τελευταίων, που δεν προκύπτει πως έλαβε χώρα εκ της αναθέτουσας. Άρα, ο συναφής πρώτος λόγος της προσφυγής κατά του δεύτερου παρεμβαίνοντος πρέπει να γίνει εν μέρει δεκτός, καθ' ο μέρος στρέφεται κατά της άνευ ετέρου αποδοχής του δεύτερου παρεμβαίνοντα στο 2.2.6.δ κριτήριο και να αναπεμφθεί στην αναθέτουσα προς κλήση του δεύτερου παρεμβαίνοντος για κατ' άρ. 102 Ν. 4412/2016 διευκρινίσεις επί της εμπειρίας των ... και ... και εκ νέου κρίση της αναθέτουσας περί εκ του δεύτερου παρεμβαίνοντος, πλήρωση του κριτηρίου επιλογής. Όσον αφορά τον δεύτερο κατά του δεύτερου παρεμβαίνοντος λόγο, στις σελ. 245 επ. τεχνικής προσφοράς αυτού, περιλαμβάνεται πίνακας συναφών έργων, προς πλήρωση της απαίτησης 2.2.6.α της διακήρυξης περί προηγούμενης εμπειρίας

(«Όσον αφορά στην τεχνική και επαγγελματική ικανότητα για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται, σωρευτικά, κατ' ελάχιστον: α) να διαθέτουν κατά τα τελευταία τρία (3) έτη (2018, 2019 και 2020) και μέχρι την καταληκτική ημερομηνία κατάθεσης προσφορών, αποδεδειγμένη εμπειρία στην υλοποίηση έργων, τα οποία να περιλαμβάνουν ανάπτυξη ή/και υποστήριξη ή/και συντήρηση αποθηκών δεδομένων ή/και ανάπτυξη ή/και υποστήριξη ή/και συντήρηση διαδικασιών εξαγωγής, μετασχηματισμού και μεταφόρτωσης δεδομένων μεγάλου όγκου εγγραφών (τουλάχιστον 100.000 εγγραφές ανά ημέρα, αθροιστικά για τα δηλωθέντα έργα) ή/και ανάπτυξη ή/και υποστήριξη ή/και συντήρηση λύσεων BI, στον ευρύτερο δημόσιο ή/και στον ιδιωτικό τομέα και συγκεκριμένα, να έχουν εκτελέσει επιτυχώς κατά τα τελευταία τρία (3) έτη (2018, 2019 και 2020) και μέχρι την καταληκτική ημερομηνία κατάθεσης προσφορών, έργα συναφή με τα ως άνω αντικείμενα, συμβατικής αξίας, αθροιστικά, τουλάχιστον ίσης με τη συνολική προϋπολογιζόμενη δαπάνη της παρούσας Σύμβασης προ Φ.Π.Α., το ένα (1) εκ των οποίων να έχει συμβατική αξία τουλάχιστον 300.000,00 € προ Φ.Π.Α., για τα οποία θα συμπληρωθεί Πίνακας σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.9.2 Β.4 και την περ. 1α του υποδείγματος Τεχνικής Προσφοράς του Παραρτήματος II..»). Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας, ο οικείος πίνακας δεν συνιστά τυχόν κατά παράβαση του όρου 2.1.4 της διακήρυξης, υποβολή προσφοράς στην αγγλική, αλλά μια απλώς, εντός της ευρύτερης προσφοράς και στο επιμέρους σημείο περί προηγούμενων έργων και δη, ειδικώς στο πλαίσιο περιγραφής του αντικειμένου των παραδοτέων και της περιγραφής του αντικειμένου συμμετοχής του οικονομικού φορέα στο έργο, περιλαμβάνονται στην αγγλική αποδοθέντες τεχνικοί όροι πληροφορικής που συνιστούν τίτλους και αγγλικές συντομογραφίες συγκεκριμένων εργασιών και παραδοτέων. Τούτο, ενώ κατά τα ειθισμένα στον κλάδο της πληροφορικής, είναι σύνηθες τεχνικοί όροι, παραδοτέα και ορολογίες περί δραστηριοτήτων, ενεργειών και εργασιών να αποδίδονται στην αγγλική. Τούτο επιρρωνύεται και εκ του ότι και η ίδια η διακήρυξη, βλ. ιδίως ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι, αναφέρει πλήθος ορολογιών και δη, περί εργασιών, ενεργειών, διαδικασιών και παραδοτέων στην αγγλική και δη, συχνά

και χωρίς μετάφραση. Τα ανωτέρω δε, ενώ, αφενός τα ανωτέρω δεν αφορούν κάποιο μείζον μέρος της προσφοράς, ένα ολόκληρο αυτοτελές έγγραφο ή ακόμα και ολόκληρο το οικείο κεφάλαιο του πίνακα προηγούμενων έργων, που περιλαμβάνει άλλωστε, τίτλους στηλών των πινάκων στην ελληνική, προς κατανόηση άλλωστε και του αντικειμένου της ανά στήλη αναφοράς και άρα, δεν προκύπτει καν υποβολή εγγράφου συνταχθέντος σε γλώσσα άλλη από την ελληνική (αλλά απλή συμπερίληψη αγγλικών λέξεων, συντομογραφιών και όρων, εντός της στην ελληνική συνταχθείσας προσφοράς και του οικείου πίνακα έργων), αφετέρου, βλ. προηγούμενη σκέψη, κατά τον όρο 3.1.2 της διακήρυξης, ακόμη και αν η αναθέτουσα έκρινε ότι δεν κατανοούσε συγκεκριμένες ορολογίες, δύνατο να ζητήσει διευκρινιστικά τη μετάφραση και απόδοση στην ελληνική, αφού τούτο δεν συνιστά μεταβολή προσφοράς και προσθήκη νέου περιεχομένου ούτε νέο στοιχείο μη υφιστάμενο κατά την προσφορά, παρά απλή απόδοση στην ελληνική του εξαρχής υποβληθέντος με την προσφορά, περιεχομένου. Επομένως, ο ως άνω δεύτερος κατά του δεύτερου παρεμβαίνοντος λόγος είναι απορριπτέος. Όσον αφορά τον τρίτο λόγο, περί της εκ του δεύτερου παρεμβαίνοντος υποβολής πιστοποιητικού ISO 9001 κατασκευαστή, ως τεκμηριωτικού εγγράφου, που παραπέμπει στον πίνακα συμμόρφωσής του, για το ΚΕΦ. ΙΑ, απαίτηση 1.8 («Τυποποίησης κατασκευαστή κατά ISO 9001») ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΙV της διακήρυξης, προκύπτει, όπως βάσιμα η προσφεύγουσα προβάλλει, ότι το παραπάνω έγγραφο υποβλήθηκε αμετάφραστο στην αγγλική, ενώ δεν υπάγεται στην πρόβλεψη του όρου 2.1.4 περί εγγράφων με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς περιλαμβάνει περιεχόμενο 9 σελίδων περί εκ του φορέα πιστοποίησης δήλωση και βεβαίωση κάλυψης εκ του πιστοποιούμενου οικονομικού φορέα των προϋποθέσεων πιστοποίησης και συμμόρφωσης με το οικείο πρότυπο, περιγράφοντας πλήθος επιχειρηματικών δραστηριοτήτων που καλύπτει η πιστοποίηση, χωρίς να εξαντλείται ή να περιλαμβάνει αποκλειστικά τεχνική ορολογία, αριθμούς, διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους και σχέδια και χωρίς να περιλαμβάνει αποκλειστικά περιεχόμενο δυνάμενο να να αγνωσθεί αμετάφραστο, αφού περιλαμβάνει και αναλυτικό λεκτικό στην αγγλική. Πλην

όμως, βλ. προηγούμενη σκέψη και κατ' εν μέρει μόνο, αποδοχή του τρίτου κατά του δεύτερου παρεμβαίνοντος λόγου της προσφυγής, ναι μεν η αποδοχή του δεύτερου παρεμβαίνοντα είναι καταρχήν ακυρωτέα, όχι όμως προς άνευ ετέρου απόρριψή του, αλλά προς κλήση του για κατ' άρ. 3.1.2 υποβολή μετάφρασης του εγγράφου στην ελληνική, αφού η υποβολή μεταφράσεων στην ελληνική, ήδη υποβληθέντων στην αγγλική, εγγράφων δεν δύναται να οδηγήσει, εξ αντικειμένου άλλωστε, σε μεταβολή του περιεχομένου των εγγράφων, ενώ προδήλως αναφέρεται ακριβώς σε πληροφορίες, στοιχεία, έγγραφα και περιεχόμενο που εξ αρχής υποβλήθηκε με την προσφορά, αφού η μετάφραση δεν συνιστά αυτοδύναμο έγγραφο, αλλά απλό συνοδευτικό, ήτοι με απόδοση στην ελληνική του αυτού περιεχομένου του εξ αρχής στη γλώσσα έκδοσης του, εγγράφο. Όσον αφορά τον τέταρτο λόγο κατά του δεύτερου παρεμβαίνοντος, ο τελευταίος δηλώνει ως μέλη ομάδας έργου του 4 στελέχη του υπεργολάβου ..., περιλαμβάνει και αυτούς στον ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΡΓΟΥ της τεχνικής προσφοράς του, σελ. 282 αυτής, ενώ κατά τη σελ. 129 της διακήρυξης ορίζεται ότι «2.3 Πίνακας απασχόλησης των Μελών της Ομάδας Έργου του Αναδόχου, σύμφωνα με το ακόλουθο υπόδειγμα ... Ο υποψήφιος Ανάδοχος, συμπληρωματικά με τον ανωτέρω Πίνακα, θα πρέπει να συμπεριλάβει στην τεχνική του προσφορά και τυχόν συμφωνητικά ή/και δηλώσεις συνεργασίας των εξωτερικών συνεργατών ή/και υπεργολάβων». Άρα, η δήλωση συνεργασίας του υπεργολάβου ανωτέρω, που παρέχει 4 στελέχη στην ομάδα έργου του δεύτερου παρεμβαίνοντος, έπρεπε να υποβληθεί με την προσφορά. Υπεβλήθη δε η από 6-10-2021 (κατά τον αναφερόμενο σε αυτή χρόνο) δήλωση του υπεργολάβου με φερόμενο ως συντάκτη το νόμιμο εκπρόσωπο αυτού, ..., πλην όμως, στο σημείο της ηλεκτρονικής υπογραφής και εκ του ηλεκτρονικώς υποβληθέντος εγγράφου, φαίνεται ως να ελλείπει (βλ. όμως κατωτέρω) η αναφορά και ο αλληλεπιδραστικός σύνδεσμος επί της ηλεκτρονικής ταυτότητας του υπογράφοντος, που απλά καταγράφεται στο κείμενο. Πλην όμως, όπως αποδεικνύει ο δεύτερος παρεμβαίνων με την παρέμβασή του, υφίστατο ήδη κατά τον χρόνο της προσφοράς του, η οικεία δήλωση του ανωτέρω υπεργολάβου ψηφιακά υπογεγραμμένη με έγκυρη προηγμένη ηλεκτρονική

υπογραφή του νομίμου εκπροσώπου που αναφέρεται και στη δια της προσφοράς υποβληθείσα δήλωση, ... και με βεβαιούμενη εκ των πιστοποιητικών της ηλεκτρονικής υπογραφής ταυτότητα του υπογράφοντος, όπως και βεβαιούμενο χρόνο υπογραφής την 6-10-2021, ώρα 18.53.04+03.00, δήλωση που υπεβλήθη με την παρέμβαση και ταυτίζεται πλήρως, βλ. αμέσως παρακάτω, με τη δια της προσφοράς υποβληθείσα δήλωση. Μάλιστα, όπως βάσιμα προβάλλει ο δεύτερος παρεμβαίνων και απεδείχθη δια σχετικής δοκιμής του Κλιμακίου, η εξαρχής με την προσφορά υποβληθείσα ως ηλεκτρονικό έγγραφο υπεύθυνη δήλωση υπεργολάβου, όπως ακριβώς περιλαμβάνεται στον φάκελο προσφοράς του δεύτερου παρεμβαίνοντα, αν μεταφορτωθεί στο πρόγραμμα ανάγνωσης τέτοιων ηλεκτρονικών εγγράφων ACROBAT READER, να μην εμφανίζει σημείο ηλεκτρονικής υπογραφής καταρχήν αλληλεπιδραστικό, το οποίο όμως αν επιλεγεί ηλεκτρονικά, αναφέρει έλλειψη προσδιορισμού ταυτότητας υπογράφοντος. Αλλά αν το ίδιο ακριβώς έγγραφο και από το ίδιο ακριβώς πρόγραμμα ανάγνωσης, εκτυπωθεί, η εκτύπωση λαμβάνει χώρα με εμφάνιση, ακριβώς στο σημείο, όπου η ηλεκτρονική ανάγνωση του εγγράφου δείχνει το ανωτέρω αλληλεπιδραστικό μεν κενό δε, το εξής περιεχόμενο «Digitally signed by ... Date: 2021.10.06 18.53.04+03.00», δηλαδή στην εκτύπωση εμφανίζεται κανονικά η απόδοση της υπογραφής του ... και η ώρα θέσης αυτής (που ταυτίζονται πλήρως με την ηλεκτρονικά εμφανιζόμενη υπογραφή και ώρα, της δια της παρεμβάσεως υποβληθείσας δήλωσης), που όμως δεν εμφανίζεται στην ηλεκτρονική ανάγνωση του ίδιου εγγράφου. Επομένως, όπως βάσιμα προβάλλει ο δεύτερος παρεμβαίνων, δεν ελλείπει η προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή από την υπεύθυνη δήλωση του υπεργολάβου, όπως αυτή εξαρχής με την προσφορά υπεβλήθη, αλλά το ηλεκτρονικό αυτό έγγραφο που υπεβλήθη με την προσφορά, εμφανίζεται αποκλειστικά κατά την ηλεκτρονική του ανάγνωση, ως μη αναφέρον την ταυτότητα του υπογράφοντος και την ώρα υπογραφής, στοιχεία που όμως εμφανίζονται όταν από το ίδιο πρόγραμμα ανάγνωσης επιλεγεί η ενέργεια εκτύπωσης και μάλιστα, εμφανίζονται ήδη και κατά την προεπισκόπηση εκτύπωσης ή και την ηλεκτρονική εκτύπωση σε pdf. Συνεπώς, το δια της

προσφοράς υποβληθέν έγγραφο ήταν εξαρχής ψηφιακά υπογεγραμμένο και ταυτίζεται με το δια της παρεμβάσεως υποβληθέν κατά την ταυτότητά τους, δηλαδή πρόκειται για το ίδιο ακριβώς πρωτότυπο ηλεκτρονικό έγγραφο, που εξαρχής υπεγράφη ψηφιακά και το οποίο, όπως μεταφορτώθηκε στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού για αμιγώς τεχνικούς λόγους της μεταφόρτωσης του υποστατού εξαρχής και υπογεγραμμένου εγγράφου, στον ηλεκτρονικό φάκελο της προσφοράς, δεν τελεί σε έλλειψη υπογραφής, αλλά απλώς αυτή δεν εμφανίζεται ειδικώς στην ηλεκτρονική ανάγνωση του προγράμματος ανάγνωσης, αλλά εμφανίζεται στην επιλογή εκτύπωσης του ίδιου προγράμματος. Άρα, ναι μεν υφίστατο καταρχήν όντως ενδεχόμενο έδαφος εφαρμογής του όρου 3.1.2 (αφού η ηλεκτρονική υπογραφή, ούτως ή άλλως, εμφανιζόταν όταν το ηλεκτρονικό έγγραφο που υπεβλήθη με την προσφορά, επιλεγόταν προς εκτύπωση), προκειμένου η αναθέτουσα να καλέσει τον δεύτερο παρεμβαίνοντα για διευκρινίσεις, ως προς το περιεχόμενο της, καταρχήν ηλεκτρονικά εντοπιζόμενης, αλλά μη άγουσας σε αναφορά ταυτότητας και ώρας υπογραφής εκ της ηλεκτρονικής ανάγνωσης, παρά μόνο εκ της εκτύπωσης, ηλεκτρονικής υπογραφής της ανωτέρω υποβληθείσας δια της προσφοράς, δήλωσης υπεργολάβου. Πλην όμως εν τέλει και λόγω της αποδεδειγμένα υποστατής και νόμιμης ηλεκτρονικής υπογραφής (προυφισταμένης της προσφοράς και υπογεγραμμένης προ της υποβολής της και δη, ακριβώς στην αναφερόμενη ημερομηνία και εκ του αναφερομένου συντάκτη κατά το εξαρχής με την προσφορά υποβληθέν σχετικό έγγραφο, που ταυτίζεται εν τέλει, ως προς την ταυτότητα και την υπογραφή του, όταν επιλεγεί προς εκτύπωση, με το ηλεκτρονικό πρωτότυπο που υπεβλήθη με την παρέμβαση) επί της δια της προσφοράς υποβληθείσας, εξαρχής, δήλωσης του υπεργολάβου, προκύπτει πως δεν υφίστατο κατά την προσφορά έλλειψη της ως άνω δήλωσης ή της υπογραφής της ούτε απαράδεκτο αυτής και άρα, νομίμως κρίθηκε ως προς τούτο, δεκτή η προσφορά του δεύτερου παρεμβαίνοντος, απορριπτομένου ούτως του τέταρτου κατ' αυτού λόγου της προσφυγής. Άρα, συνεπεία των ανωτέρω, κατ' εν μέρει αποδοχή του τρίτου λόγου της προσφυγής, η αποδοχή του δεύτερου παρεμβαίνοντα είναι μεν

ακυρωτέα, πλην όμως τούτο, όχι επί τω τέλει άνευ ετέρου απόρριψης του, αλλά κλήσης του προς, κατ' άρ. 3.1.2 της διακήρυξης, υποβολή της μετάφρασης στην ελληνική, της κατά τον ως άνω τρίτο λόγο, πιστοποίησης ISO κατασκευαστή, που δήλωσε ο ίδιος άλλωστε, ως τεκμηριωτικό στοιχείο της πλήρωσης της προδιαγραφής 1.8 ΚΕΦ. ΙΑ ΠΙΝΑΚΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.

6. Επειδή, επομένως, πρέπει να γίνει εν μέρει δεκτή η Προδικαστική Προσφυγή, καθ' ο μέρος στρέφεται κατά της αποδοχής του άνευ ετέρου απορριπτέου διαγωνιζομένου ...και καθ' ο μέρος στρέφεται κατά της άνευ ετέρου αποδοχής, κατά παράλειψη κλήσης προς τις κατά τις σκ. 4 και 5, ανωτέρω, διορθώσεις και συμπληρώσεις, του πρώτου και του δεύτερου παρεμβαίνοντα αντιστοίχως, να απορριφθεί δε καθ' ο μέρος στρέφεται κατά της αποδοχής των παρεμβαίνόντων, επί τω τέλει άνευ ετέρου απόρριψής τους. Να γίνει εν μέρει δεκτή η πρώτη Παρέμβαση, καθ' ο μέρος απορρίπτεται η προσφυγή κατά του πρώτου παρεμβαίνοντα και να γίνει εν μέρει δεκτή η δεύτερη Παρέμβαση, καθ' ο μέρος απορρίπτεται η προσφυγή κατά του δεύτερου παρεμβαίνοντα. Να ακυρωθεί η προσβαλλομένη, καθ' ο μέρος κρίθηκε δεκτή η άνευ ετέρου αποκλειστέα ... και κρίθηκαν δεκτές οι προσφορές του πρώτου και του δεύτερου παρεμβαίνοντος, κατά παράλειψη κλήσης εκάστου εξ αυτών προς κατ' άρ. 3.1.2 διορθώσεις και συμπληρώσεις, σύμφωνα με τα καθ' έκαστον αναφερόμενα στις ανωτέρω σκ. 4 (για τον πρώτο παρεμβαίνοντα) και 5 (για τον δεύτερο παρεμβαίνοντα).

7. Επειδή, ύστερα από την προηγούμενη σκέψη, πρέπει να επιστραφεί το παράβολο.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

Δέχεται εν μέρει την Προδικαστική Προσφυγή.

Δέχεται εν μέρει την πρώτη Παρέμβαση.

Δέχεται εν μέρει τη δεύτερη Παρέμβαση.

Ακυρώνει την υπ' αρ. 31/1/9-6-2022 Απόφαση της αναθέτουσας, καθ' ο μέρος κρίθηκε δεκτή η άνευ ετέρου αποκλειστέα και επιπλέον και καθ' ο

μέρος, κρίθηκαν δεκτές οι προσφορές του πρώτου και του δεύτερου παρεμβαίνοντος, κατά παράλειψη κλήσης εκάστου εξ αυτών προς κατ' άρ. 3.1.2 διορθώσεις και συμπληρώσεις, σύμφωνα με τα καθ' έκαστον αναφερόμενα στις ανωτέρω σκ. 4 (για τον πρώτο παρεμβαίνοντα) και 5 (για τον δεύτερο παρεμβαίνοντα).

Ορίζει την επιστροφή του παραβόλου.

Κρίθηκε, αποφασίσθηκε και εκδόθηκε στις 15-7-2022.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΜΙΧΑΗΛ ΔΙΑΘΕΣΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΑΡΛΑΣ